

Zeitschrift: Die deutschen Mundarten : Monatschrift für Dichtung, Forschung und Kritik
Band: 4 (1857)
Artikel: Sprachliche Erläuterungen
Autor: Frommann, G. Karl
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-179175>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

450. Êrst ansteken (upstiken, *die Pfeife anzünden*), se(de) Jan, as he nâ den galgen schull.
451. Êrst likken un slabben (*oder: sunen un flabben*), dann hauen un krabben.
452. Êrst dat nœdigste, se(de) de kerl, dô prûgelde he sîn wîf dör.
453. Êrst mâk't se den lepel (*Löffel*) fûl (*schmutzig*), un dan fret't se wer ût (*daraus*).
454. Êrgierig, as Hotes sîn hund, de 't brôd nich wer nêrn, dat se üm ênmal nâmen (*genommen*) hadden.
455. Eten un drinken holt lîf un sêl to hôp (to samen; Z. III, 265. 2).
456. Eten wat 'n mag un lîden wat 'n kan, *oder: wat der na kumt*.

Sprachliche Erläuterungen

vom Herausgeber.

- 386) *feige*, vom Geschick zum Tode bestimmt, zum Tode reif, wie mhd. *veige*, Z. III, 46; altnord. *fegr*, schwed. *fêg*, dän. *feig*.
- 396) *glûren*, *glûmen*, düster aussehen; vgl. Z. III, 259, 13 und *glûpen*, lauschen, schielen: Z. II, 423, 102. Richey, 76. Dähnert, 154.
- 398) *Slotskante*, Ufer des Grabens; Z. II, 392, 43 u. III, 282, 98. — *gau*, schnell; Z. II, 318, 3. 396, 11. 546, 2, 4.
- 399) *pusten*, blasen; Z. II, 318, 8. 393, 63. III, 28.
- 401) *snacken*, schwatzen; Z. III, 425, 14. — 405) *dræge*, trocken; Z. II, 210, 6.
- 407) *friven*, st. vb. (*frêv*; *friven*), reiben.
- 442) *Tater*, Zigeuner, Bettler; *Tatersche*, Zigeunerin; *tatergêl*, braungelb (v. Gesichtsfarbe). Wol Tartar, *Tatar* (Schm. I, 462. Zarncke zu Brant's Narrensch. 327) abzuleiten. Brem. Wbch. Dähnert. Schütze, 250. Hennig, 273. Mllr.-Weitz, 244.
- 444) *stœnen*, *stœnnen*, stemmen, stützen; *Stœn*, Stütze. Krüger, 68.
- 451) *likken*, lecken, neben *slicken*, oberd. *schlecken* (Z. IV, 117, 2), wie *slabben*, oberd. *schlappern*, schlürfen (Z. III, 133) neben *labben*, *lappen*, *läppern* (Z. II, 562, 1. III, 303). — *sunen*, küssen; *Sun*, *Suntje*, Kuss; Krüger, 68. — *flappen*, unmässig küssen, schmatzen; v. *Flabbe*, *Fläbbe*, grosser, breiter Mund, Maul. Z. III, 273, 7. 365, 15. Dähnert, 121. Schütze, I, 320. — *krabben*, kratzen; II, 226. 393, 51. III, 251, 75.

Nachtrag

zu Seite 225.

Die aus Crusius angeführte Stelle über den *Truckenscherer* ist auch schon in Gräter's Bragur IV, II, 59 ausgezogen und besprochen worden.

Der Herausgeber.